



och tog dem gåsda — fast herr  
sist till dem fä med hvad de  
fortigt behöfde af kläder och föda.  
och innan solnedgången hade då herr  
Risinges anmaning Gerrit Blikker och  
de flesta soldaterna liksom hade hol-  
landsk frimänninn i skansens omnen-  
nagg, körde ut de holländske ur skan-  
sen kronat trohetsed. Blott kom-  
mandantens närmaste man, Audrian  
van Thienhoven, tror jag han näm-  
nades, jämte två eller åtta knektar vä-  
gnade och fingro sig sig at "Ull sina  
frimänninn" bort. Allt detta vållade  
en dags dröjsmål, annars skulle vi  
fort framme här i går."

Nu bruto sig af bifall och glädje  
bland åhörarne. Nyheten spred sig  
listnabben, och snart var det ett en-  
skrif och höjtande, som höjdes af  
den skaran.

Risinges uppsyn ljussnæ, då han  
berättade hvarom det var fråga.  
"Ja", sade han, "lyckan har san-  
derligen varit öns kungst genast vid  
der första komnast."

Och han berättade äfven för sina  
hördne historier om Port Castlins  
snabb, oblidiga erofring.

Under muntert samspråk och sor-  
lande stäm drog skaran in genom skan-  
sens portar. Ören gungade på det  
slimmande vattnet, och solen sken  
äfver alla de glada människorna.

**Mötet på Prinzhof.**

Vid underrättelsen om Örens an-  
komst skyndade guvernör Papegoja  
med sin kompani till Ull Christina och

[illegible]

den kunnat låga regementet i Västerbotten på en så kunnig och väl förtärd man som är ären." — "I vilken smärcka mig, herr Papezja. Sannerligen om i ej så bestämdt afsagt Eder ämbetet, hade jag förvisso gärna öfverlåtit det åt Eder och utverkat i vederbörlig tacksägelse till Eder ädla vid Eder beslut att fara hem?" — "Jag står fast därvid", svarade den andre med snick blick och mörk blick uppsyn. "Det är sju år sedan jag besökte min far och nu har jag varit på hela lifvet följt ett barn vägr sig frön om eller mina bröder. Jag vet icke om att jag varit i lifvet sedan jag kanske månat och mycket att sköta därhemma. Men nog om mina önskan att affärer — jag önskar Eder god lycka i Eder styrelse, herr Rinsing. Jag får hoppas, att i ock själf skulle finna Eder väl tillfreds här." — "Din troget jag förvisso, landet är däjligt och folket godt. Jag har ock mer än hundra lifvets nödortfrö min. Min lön är Årligen 1.200 dalers smt, och land och jag äfven fått i förlöning. Så vill jag ock göra mitt bästa till fäderneslandets gagn, att vinsten af detta företag må blifva större än tillförene." — "Här kan mycket vinnas för väl land", sade Papezja. "Jorden är välvande och föder till nyveggar och skog och mark gödd till nyveggar och mark. Många gånger har jag varit på i skog och mark för att se på de många palmiska råda tobak och packade på palmiska råda tobak utförta." — "Jag vill råda Rinsing, att jag sett Eder räknasaker och af kommerslegiets handlingar hemma, att red första året, efter några månader fördes 20,000 bälvernsåkn och 1444,212 balar bäfversåkn och 7621 pund tobak." — "Därför var stor det uppköpt från Vestindien, min det' kunde blifva än mer", genmätte Papezja, "om de styranne hemma öfver tänkt på oss i det fjärran landet och såndt oss undsättning till skildt med varor, att vi kunnat drifva

# Farm och hem.

VAD BOR MAN IAKTTAGA UNDER EN INFLUENZA-EPIDEMI?

I dessa dagar, då influensa gör sitt spöklika både här och där, är det ett allra största vikt att se hvar och en drager vida den kan för att minska smittans spridning, skriver en författare i "Aftonbladet". Utan att vilja göra anspråk på hvarken fullständighet eller tillräckligt smittskydd, torde dock nedanstående råd förtjäna ett sällt beaktande:

1. Tvätta alltid händerna genast efter hemkomsten, efter att hafva tagat tillräckligt många personer i hand; öppnat paket, paket eller dylikt och före måltid, ja, till och med före förtäringar och kaffet, konfekter, då genom förorenade händerna lätt bakterier kunna införas i munnen och de öfre luftvägarna. Tvätta mustascher och ögon efter samvaro med influensasjuka och tvätta ansiktet hvarje kväll med hett vatten.
2. Skölj halsen efter hemkomsten. Än arbetse, skola, torghord, offentlig lokal, etc. med saltvatten (i tesked kallt, i tesked bicarbonat, en half liter vatten, 10 kornen), konfekter, vätske-aperoxid, 1 del på 8-9 delar vatten eller hydrozon, oxygen eller andra liknande). Efter samvaro med influensasjuka bör vätskeaperoxid användas (eller de liknande preparaten), annars är saltvatten tillfyllest.
3. Borsta tänderna hvarje kväll.
4. Andas alltid genom näsan.
5. Byt strumpor och skor vid hemkomsten, även om de ej äro fuktiga eller smittade.
6. Använd öfverkläder, utskötkör, galoscher och d. efter temperatur och väderlek, efter almanackan.
7. Besök ej influensasmittade hem och öndor. Har man maka eller barn hemma, bör efter ett dylikt besök åtminstone innerrocken bytas.

Uterbyrty influensa," så mät tem-  
peraturler och telefonera till eder van-  
liga läkare, som känner till eders. Dock  
må jag framhålla att långt ifrån alla  
nu inträffande akuta febersjukdomar  
är influensa; tvärtom finnes det många  
andra, hvilka afven öfver- eller under  
den sista dagarna ökas i frekvens.

**VINTERBETEN I TRÄDGÅRDEN**

De förnämsta arbetena i trädgårdar  
internt bestä ä trädens och buskä-  
rens beskärning och flyttning. För-  
farande det förstnämnda arbetet gäller  
att, om man vill ha stora brä för  
sina buskar, är det nödvändigt, att alltid  
emellanåt förnyra dessa, och detta  
må här deras knorrar åter be-  
vändas och de mumla om att öfverfalla och  
utrotta oss, då de inte kunn hafva en  
såsom. Sådant tal har länge varit gill-  
adt bland dem, sedan herr Printz, de-  
ren fruktade, rest, och i vinter fö-  
störde de hvad som stierstod af skrä-  
men Eriehög, så att stället lärer sig  
bede, det jag nyss med egen ögon sett  
intilltulla hafva de återhållits  
smådhaga för eder, herr Papegoja  
som de känna som en tapper herre  
och vörda som Prinzens måg, hvad  
för de nija sig med att stjäl va-  
rdebskap och tala illa om oss, men fö-  
en nu guvernör torde de ej strax ha  
va samma försyn. Somliga af de ar-  
beta stannarne åro också smält miss-  
nöjda. Och de svarta Minquas, våra  
besta vänner, hafva en gammal öf-  
ding, som snart skall dö. Då kommer  
till makten hans sonson Rineowah,  
som bär ägg till oss. Och nu gå  
bland rödsaggen en farost, den ge-  
skilla oss för. Fälla Minquas och  
Lenapes öfver oss, är det ute med  
oss. Och då därmed kommer, att vi  
må väl säga, att de två Hollandska  
genon, att med våld råta talar om  
"Skans," — "Guds död!" utbråk.  
Rikens, "dristar du dig?" att mästr  
målla handlingar, karl, och det midt  
midit upp i ansiktet!"

Måns Kling rådade på sig och vill  
svara skarpt, men Papegoja gjorde  
ett afvårjande tecken och inföll med  
lande: "Jag beder eder att ej talar  
ill oss Måns Klings ord. Han är va-  
att tala fritt, till och med inför er."

Prinz. Uti i grunden har han rättat sig — "Hvad fören i för tal. —" "Jag har ej velat säga eder det tillförliften. Men, ansköndt de holländskes skärp gjordt oss afbräck och är byggd på en orättmättig främländ jord, synes de mig varit bättre att låta detta för fridens skull. Nu hafva de förhånen fått mer, än de af tåla, synnerligast för brutit en fred, den ädelsaga jag nu uppmuntrar. Härn är tillmakt härta för af eringen?" "Visserligen ej, men såder Rising bröyd och slagen, "mig som i deras instruktion till mig säger, att älfven här är oss till nytta, om vi ej råda till öfver de stränder och jag uppmannas att nedvadera de holländske att godvillig uppgifva skansen, så ville jag mig ytterst att återvinna hvad dock förut ägt. Och i förtröende hos mig, muntligen har kanslern tillfrågat mig att handla, som han gjordt. Men var öfverrumplingen så lätt utom fallet på förlofradt. Det syntes mig dessutom väl gjordt att kvasa de holländske."

Papegoja skakade på hufvudet "Så tänkte jag och torr, men sedan jag fått barna ansvaret syngt, låg jag, att det är bäst ej onödigt skärp skiff fiender på halsen och sitt hvar rättträdigt med sin granar. Sak som dock ej allt ändra, och vi må rusta oss mot följderas."

"Mig hvad är det så göra," såder Rising villrådlig. — "Jag beder Eder att Måns Kling; som som bragte bud här förhånda äfven ett råd i bereskap."

(Forts.)

HVAD BÖR MAN IAKTTAGA UNDER  
EN INFLUENZA-EPIDEMI?

1. Dessas dagar, då influensa gör sitt uppstånde både här och där, är det af den allra största vikt att hvar och en bidragar hvad den kan för att minska farans spridning, skriver en författare i "Aftonbladet". Utan att vilja göra anspråk på hvarken fullständighet eller tillräcklighet smittskyddsåtgärder, dock nödstående råd förtjätta ett visst beaktande:

1. Tvätta alltid händerna genast vid hemkomsten, efter att hafva tagit främmande personer i hand, öppnat post, paket eller dylikt och före måltid, ja, till och med före förtärandet af karameller, konfekter, då genom de förorenade händerna lätt bakterier kunna införas i munnen och de öfre luftvägarna: Tvätta mustascher och skägg efter samvaro med influensasjuka och tvätta ansiktet hvarje kväll med hett vatten.
2. Skölj halsen efter hemkomst, från arbete, skola, torgrond, offentlig lokal, etc. med saltvatten (1 tesked salt, 1 tesked bicarbonat, en half liter kott vatten) eller utsädd väte-superoxid, 1 del på 4—8 delar vatten. Använd också oxycygen eller andra liknande. Efter samvaro med influensasjuka bör vätesuperoxiden användas (eller de liknande preparaten), annars är saltvatten tillflykts.
3. Borsta tänderna hvarje kväll.
4. Andas alltid genom näsan.
5. Byt strumpor och skor vid hemkomsten, afven om de är äro fuktiga och tvätta därpå händerna.
6. Använd överkläder, utekängor, galoscher och d. efter temperatur och väderlek, efter almanackan.
7. Besök ej influensasmittade hem och i onödan. Har man maka eller barn hemma, bör efter ett dylikt besök åtminstone Inneronen bytas.

rebette utöfrens lämpligast under vintern, när blöddjävlar är rådande och det man märken blif i större grad snöbäddad. Dävid bortskärars invärdigast alla äldre grenar. När någon föryrring af buskarna icke på längre tid skett, så att buskarna endast ha mycket gamla grenar, får man nöja sig med att göra söder om grenen hälften kortare än den som står på den andra sidan resten. Genom att på detta sätt föryrra birbuskarna samt genom att i hösten gödsla dem erhåller man snart en rikare och kvävetärligare skörd.

I fråga om hallonen borttagas under vintern alla skott, som under föregående sommar brust frukt. Af de under sommaren uppvuxta skotten kan väl lämnas 3—5 af de kraftigaste och bäst utvecklade, samt de som de bifolken tillägnat två tredjedelar af sig själänd.

Om mossor frodas å fruktträden, så ra Åtgärder till densamma aflägnas de vitlagda under vintern. Detta tillgär så, att man, när blöddjävlar är rådande, med en lämplig borste skrapar bort det mesta af mossan, hvarfremt träden fram i januari öfversprutas med kalkmjöl, som fram till våren kan på nytt användas. Om nysslag kalk, som sållas genom en fin sil, hvarfremt den i en träuturna eller i ett örmoders med vatten, tillsa man en lagom tjock kalkmjöl.

Torra eller för tät sittande grenar bör aflägnas. Därvid afskräfs grenarna ändå intill sprunget, så att några nabbar icke lämna kvar. När renskärars med ymnas kvar några, som blifvit upplömda med kalkmjöl, fämnas så, att de icke störa Asikten med särens öfverstrykning, är endast att fördröja fuktigheten att intränga i sårena.

Som utgång af fruktträden är nödvändig och för att slippa gräva upp och bortkastat friska, kalkträd, som kanske nyligen inträddt bärighetsålder, kunna de flyttas annan plats. En dylik ömfintlighet

verkstas, och kan ske antingen med eller utan frostklimp, utfores arbetet tidigt om våren, vanligen under april-månad. Det fordras dock rätt mycket väna för att resultatet af på detta sätt verkställd flyttning skall blifva godt. Vid våren enkla är det däremot att flytta träden med frostklimp. Harvidlag går man tillfylla på följande sätt: Innan man tillfyller, upptagas groddet från den plats, till hvilken flyttningen skall göras. Denna gropp upptagas så vida och djupa, att man godt får plats med den träden Afföljande jordklumpen, invid hvarje gropp upplagges losjord för att därmed fylla tomrummen omkring jordklumpen. Denna jord täckes, så att den ej tillfrys.

Innan groddet tillfyller, tackes marken närmast omkring de för flyttningen tillkommande jordklumpen pålagges rundt omkring stammen i en ring af omkring 7½ fot. Så snart stämten på en annan flyttning, borttages täckningen hvarrefter man gräver sig ned rundt omkring den jordmassa, som skall behållas som jordklump. Med hvar gropp af jordklumpen något på undersidan, så att den sedermera lätt kan lossas. Nu får jordklumpen frysa till. När detta sker, är den för säkra på att flyttningen blifver i säs den allra bästa. Hvarveta till flyttningen nya platsen, får jordklumpen omgifvas med ofrusen jord. När tjelen frar på våren går ur jorden, rättar man till de omflyttade träden samt fyller på mera jord, däret detta skulle visat sig nödigt. I händelse af torka får man icke heller underlåta att vattna fram på sommaren.

Går man tillväga med nödig omsorg vid omflyttningen, repa sig träden och de omkringliggande växterna under två första åren så och föröte öfver den närande utens. Treåre året plaga de tjuga fart och därefter märker man föga, att träden omflyttats. Man flyttar på detta bekäma sätt sin trädgård utökad, och man behöfver icke i årtal att gå för vänta på skörd, som man annars får göra i fråga om nysattna.

**N. ROSENBERG CO.**  
Dr. T. W. DREACHMAN, Med. Sup't  
BEHANDLAR MED STOR FRÄMÅNG  
**Privata och nervösa sjukdomar,**  
försäskade af ungdoms-därskaper, onaturiga  
vanor, med alla deras förfärliga följder, såsom  
förfäppning, förlust af lifskraft, opassighet för affärslivet, njur- och blå  
sjukdomar, svag rygg o. s. v., behandlas snabbt, omsorgsfullt, billigt  
och i djupaste hemlighet med säkra och pålitliga mediciner.

**"LIFVETS HEMLICHETER"**

en af oss utgifven bok på 48 sidor, ombehandlande  
lifvets hemligheter, äktenskaper, många slags  
sjukdomar, deras följder o. s. v.; den borde läsas  
af hvarje ung man. Sändes friskt i förpackad form till  
hvar och en som på ett postkort eller i bref inlämnar  
sin adress till

**ROSENBERG CO., 180 No. Derborn St., Chicago, Ill., U. S. A.**

Man måste anses omodärn, om man använder hvita fosfortändstickor.

Det är numer olagligt att tillverka hvita fosfortändstickor, om ett år blir det olagligt att sälja dem.

Om ni ifrår för effektivitet — "Tillverkad i Canada" — och "säkerhet först" — använder ni

**EDDY'S "sequi" icke giftiga tändstickor**

FÖRSTA KLASS  
ACCIDENS-TRYCK

utföres Å SVENSKA CANADA TID-  
NINGENS TRYCKERI.

Vi önska först våra många vänners upp-  
märksamhet på, att vårt tryckeri blifvit  
kompletteradt med moderns och tidens nya  
stilsorter och maskiner, hvar för sig kunna  
lägga oss tillförlitligt till det största. Ar-  
betet, från det minsta till det största. Ar-  
betet inom tryckeribranschen utföres af  
första klass "union"-män, hvilket garanterar  
för arbetets kvalitet. Gör oss ett besök och  
öfvertyga eder själar.

325 Logan Ave.

Särskild uppmärksamhet fåstas vid egder från landsorten.  
Prisuppgifter lämnas beredvilligt och kostnadsfritt.

WINNIPEG MANITOBA